

[Texte]

different from business or the private sector? I guess what we are worried about here is the extent to which businesses open their books to government and their plans, and we get different interpretations of that. Some businesses really have a wide-open relationship and others are very cautious about what they give to government. Our concern is that all businesses will become very cautious about what they give to government.

M. Marceau: Je crois que je représente exactement l'avis que vous avez exprimé dans votre mémoire en disant que les effets du projet de loi dépendront en dernier ressort du ministre lui-même et de l'orientation qu'il va donner à son application. Est-ce que vous voulez dire par là que la loi est discrétionnaire et que le ministre aurait vraiment autant de pouvoirs que vous semblez le dire pour l'application de la loi? Parce que vous semblez dire que si on a un ministre qui est ouvert, nous allons avoir beaucoup d'information; si on a un ministre qui est plus réticent, l'information ne sera pas communiquée.

Si c'est cela, je trouve que le projet de loi, évidemment, n'atteint pas son objectif. Le ministre a des pouvoirs, mais il ne doit pas non plus remplacer la loi qui, elle, est permanente alors que le ministre est quand même dans un poste qui se renouvelle constamment.

Mr. Lafferty: One of the big areas of discretion is the description of classes of records, and that can be a very high-level description or a lot of detail. The description of classes of records that are exempt from that description list includes federal-provincial relations. A proposition I would put before you is that almost every government activity impacts on federal-provincial relations, whether it is Agriculture or Consumer and Corporate Affairs or Energy or Indian Affairs; they are all very closely entwined with federal-provincial relations, and that may be exempt from description. So how are federal-provincial relations going to be interpreted? It will take the test of time to see what comes under federal-provincial relations and what does not; and, therefore, what is exempt from description and what is not. Some of the suggestions we have made are designed to try to tighten these up a little.

• 1630

First, on describing these records of federal-provincial relations, we are suggesting that they should not be exempt from the description of classes, because the documents themselves need not be released if they are judged to be harmful to federal-provincial relations. So you should be able to describe the federal-provincial relations you are talking about, whether they are subsidies to dairy farmers—I am sure they have a file on that, and they will have files on education costs of Indians and on consumer and corporate affairs. They will have files on all that. I do not see any harm in describing those records, or those classes of records, because the release of the record itself is protected.

So how these things will be interpreted, time will tell. We have tried to tighten up the interpretation a little with those recommendations.

M. Marceau: Nous apprécions toujours la visite des membres de la Chambre du Commerce; vous êtes toujours les

[Traduction]

merciale ou industrielle? Ce qui nous inquiète, c'est le fait que les entreprises doivent montrer leurs livres au gouvernement et divulguer leurs plans. On ne s'entend pas sur l'interprétation de cet article. Certaines entreprises sont très ouvertes, tandis que d'autres ont tendance à hésiter avant de donner quoi que ce soit au gouvernement. Nous préfererions que toutes les entreprises soient aussi prudentes.

Mr. Marceau: I think I agree with what you said in your brief, to the effect that the impact of the legislation will ultimately depend on the minister himself and the way in which he chooses to implement it. Are you saying that the legislation is discretionary and that the minister will really have as much power as you seem to be saying he will have with respect to implementation? You seem to be saying that if we have a minister who is open, we will have access to a great deal of information; if the minister is more reticent, the information will not be made available.

If that is the case, the bill is not meeting its objective. The minister has power, but he is not supposed to replace the legislation; the Act will always be there, whereas the Minister is in a position that is constantly changing.

M. Lafferty: La description des catégories des documents peut-être faite de façon très discrétionnaire; elle peut-être très générale ou très détaillée. La description des catégories de documents qui ne figure pas sur la liste inclue les relations fédérales-provinciales. Tout ce que fait le gouvernement a un effet sur les relations fédérales provinciales, qu'il s'agit de l'Agriculture, de la Consommation et des Corporations, de l'Énergie ou des Affaires indiennes. Tous ces domaines sont étroitement liés aux relations fédérales-provinciales, mais ils sont exclus de la liste. Comment va-t-on interpréter cette notion de relations fédérales-provinciales? Il va falloir attendre pour voir ce qui sera exclu et ce qui ne le sera pas. Certaines de nos suggestions visent justement à les resserrer un peu.

En premier lieu, nous proposons que la description des dossiers des relations fédérales-provinciales ne soit pas exclue de la description des catégories, car les documents eux-mêmes ne doivent pas être accessibles si l'on juge qu'ils peuvent nuire aux relations fédérales-provinciales. On doit pouvoir décrire les relations fédérales-provinciales, en question même s'il est question de subventions aux producteurs laitiers. Je suis certain que nous avons un dossier à ce sujet, de même qu'il y aura des dossiers sur les coûts de l'enseignement aux Indiens et sur les question touchant la consommation et les corporations. Il y aura des dossiers sur tous ces sujets. Je ne crois pas qu'il soit dangereux de décrire ces dossiers ou ces catégories de dossiers, car la publication du dossier lui-même est protégée.

Comment tout cela sera-t-il interprété, il faut attendre pour le savoir. Nous avons essayé de restreindre un peu l'interprétation de ces recommandations.

Mr. Marceau: We always appreciate the visit of the members of the la Chambre du Commerce. You are always wel-